



TUNG WAH GROUP OF HOSPITALS HOK SHAN SCHOOL 東華三院鶴山學校

鶴訊

2018-19年度

地址：香港華富邨華林徑五號 電話：2551 1142 傳真：2551 7151 網址：www.hokshan.edu.hk 電郵：hokshan@hokshan.edu.hk

校長的話



將東華三院鶴山學校 (Hok Shan School) 打造成一所Happy STEAM School 是我們團隊的共同目標。我們認為一所Happy School 總離不開三個重要的元素：一，孩子享有健康愉快的校園生活；二，孩子擁有啟發潛能的發展空間；三，孩子獲得體驗成功的寶貴機會。

健康校園 正面文化

要建立一所健康校園，我們要關顧學生身心靈的發展。因此，健康的校園飲食文化和均衡的課堂時間表是必不可少的。而更重要的，是要讓老師和學生有健康的心靈。

過去，學校致力透過家長教育、教師培訓、班級經營、四社活動等，配合學科及周會活動，積極推動校園正向文化，使學生能夠在一個充滿正能量的校園中成長。

本學年，我們更參與教育局「WE正向動力計劃」、「價值觀教育學習圈計劃」和「成長的天空計劃」，希望透過全校氛圍的感染、課堂教學的傳授及輔導活動的參與，幫助學生建立正向價值觀。此外，我們亦透過校本家長活動及參加東華三院「家·長·愛學院」等家長教育活動，讓家長與我們一同建立及營造正向的校園文化。

從「學」到「樂」

在傳統中國人眼中，學習是苦的，遂有「十年寒窗」、「苦讀成才」等說法。其實，這些說法只是沒有了解到「學習」的本質。

「學習」其實是一件無比快樂的事。小孩子在探索世界的過程中，透過觀察、模仿、參與、發現、動手、協作，和同學們一起探求新知識。這個單純為了追求知識的學習過程，是我們最希望從孩子身上呈現出來的，也是最能維持孩子學習動機的元素。「牛角掛書」、「囊螢映雪」、「鑿壁偷光」等千古傳頌的歷史故事，正是孩子對學問竭力求、對學習熱切盼望的好例子。亦證明了「求學」並不是一件苦差，「學習」是一個值得享受和期待的過程。

因此，我們抓緊孩子好奇心重、享受參與、喜愛學習的特性，透過共同備課進行課堂研究，交流彼此的教學心得，引入不同的學習工

具，一起探討如何提升教與學的效能。孩子們的學習動機和興趣得以維持，課堂活動的參與度得以提升，課堂上的師生和生生互動得以加強，孩子們自然喜歡上課，投入求學的過程，享受學習。

過去一年，我們在時間表中引入「無紙筆功課日」及「特色課」，釋放空間、騰出時間讓孩子發掘興趣和發展潛能。透過如STEAM、非物質文化遺產等多元化的特色課程，讓他們體驗學習過程中的樂趣，寓學於樂。看到孩子們對這一天的期待，看到孩子們在特色課的投入，看到孩子們對學習的渴求，讓我們知道，教師們為孩子準備特色課程所花的心力和時間，是十分值得的。

全人發展·盡展所長

鶴山學校秉承東華三院及香港鶴山同鄉會為學生提供全人教育的辦學理念，致力發展學生的多元潛能。在校內提供學術、體藝及各項領袖培訓；在校外參與不同的比賽、專業考試、演出及交流活動。

過去數年，本校多位學生成功脫穎而出，在區內多個學生領袖的選舉中屢獲殊榮。本年度學校繼續積極讓學生參與區內的領袖培訓活動，包括「2017年南區優秀青年嘉許計劃」，此計劃由南區青年活動委員會及南區民政事務處主辦，旨在表揚在個人成就上有卓越表現、具領袖潛能，及對社區作出貢獻的青年，王溢泓同學及易佳慈同學於南區優秀青年嘉許計劃中表現突出，同時獲頒發「南區傑出少年」，而黃雅欣同學亦獲頒發「南區優秀少年」；在南區「勇闖高峰」學生領袖培育計劃中，黃雅欣同學在活動過程中表現出色，備受導師讚賞；易佳慈同學更代表本校參加公益少年團獎勵計劃，成為當中的優秀團員，並代表南區往日本交流。

多年來，我們致力發展孩子們的多元潛能，讓他們體驗成功、展現成果。我們期望每一位孩子在學校能有愉快的校園生活，我們期望校內各持份者一同向着「追求卓越·面向世界」的目標邁進。

喜愛學習，是維持孩子終身學習的原動力！歡迎各位家長加入本校的大家庭，與我們一同攜手將學校打造成一所Happy STEAM School，將學校變成孩子的一片樂土。



特色課

本年度，我們利用星期三下午時段規劃了「特色課」，我們的課程是依據學童需要、學校資源及教師專長等因素，並透過學校各科發展重點和關注事項作分析，從而發展具學校特色的課程。期望學童在一年繁忙的常規課學習外，有規劃地經歷更多元化學習體驗，以豐富及提升他們在各學習領域的發展。每一個年級都會經歷不同的課題，包括中、英、數常規課程外的增潤，例如Fun Fun English、數學解難、數獨、Rummikub等。此外，亦安排自理課、生涯規劃和專題研習的蹤線課程，讓學生能從知識、技能及態度層面都有所長進。不得不提的是我們的STEAM普及課程，讓不同年級的學生也能經歷STEAM。一年班同學製作了家務助理機械人；二年級學生不但學會了水果發電的原理，還動手製作磁浮列車；三年級的同學先製作了流水動力船，然後再使用馬達來製作電動船，最後成功啟航；四年級學生學習了空氣砲的製作方法及原理，並進行不通的測試以優化自己的製成品；五年班同學動手組裝mBot，並透過編程來讓mBot在不同的黑線上循線而行；六年班的學生更利用槓桿原理來製作投石器。

STEAM

為了讓學生更投入STEAM的學習氣氛，我們利用了星期二及四的午息時段來進行STEAM及IT活動。我們深信，只要有足夠的經歷，同學們對STEAM的興趣及知識一定會有所增益。



本年度除了普及STEAM課程和恆常午息STEAM及IT活動，我們也不斷發掘未來STEAM之星，並參加了不同的比賽讓他們發揮所長。單是火箭車比賽，我們透過不同的火箭車教學課程，從四至六年級的同學中，挑選出十多位同學代表學校出賽。你看他們製作多認真！



除了火箭車比賽，我們亦參與了微震機械人比賽，並獲得兩組一等獎和兩組二等獎的佳績，並且在決賽中獲得分項銀獎。



7月21日，我校5名同學進入了「學是辨非精英賽」準決賽，而其中四年級王文朗及六年級王溢泓更順利從200名參賽者中脫穎而出，成功成為進入8月25日總決賽20名同學的一份子。



非物質文化遺產

本年度我們參加了由田家炳基金贊助，中文大學舉辦的「傳承動起來——非物質文化遺產」計劃，我們在五年級進行了有關「舞火龍」的文化歷史傳承及迷你火龍製作課程。更邀請到香港仔舞火龍盛會的創辦人之一——吳江南師傅親臨指導。老師和學生們都獲益良多。





學生成長活動

你能說正面有禮的說話嗎？你願意接受自己的缺點、接納別人的提點嗎？你能用合宜的方法表達情緒嗎？如你能做到，恭喜你！你有機會成為正向之星呢！

正面思維月

為了建立學生的正向思維和情緒，讓他們活出正面豐盛的生命，本年度，學生培育組舉行了正向思維月。藉著不同活動，讓學生能成為一個愛己、愛人、愛校的人。



正向思維急口令，學生讀得快又準，朗朗上口有難度，積極向上做得好。



你們看看「正向親子愛校標語設計比賽」的作品多出色！家長和學校共同合作，一起幫助孩子建立正確的價值觀。



透過午間點唱站，讓學生學會欣賞及感謝身邊的人。

自理月

為了讓同學能獨立自處，培養其自我管理能力的，學生培育組於9月份舉行了自理月。同學們透過活動和比賽，訓練他們基本的自理能力，如執拾書包、繫鞋帶、結領帶等。高年級同學除了學習基本的自理外，還要學習時間管理，透過「時間管理四步曲」：定立目標、分配時間、優次有序、避免拖延，學習如何有效運用時間。



雖然我只是一年級學生，但我也能把書本執拾得又快又好！



自己的事自己做，我要增強自理能力，絕不做「港孩」！



綁鞋帶，無難度！



四社活動



成長的天空計劃



東華文化承傳人活動



服務學習



風紀訓練



English Everywhere

By Miss Madeleine
Native-speaking English Teacher



I had the chance to help enhance the student's English experience – What a challenge! What a pleasure!

This was achieved through formal teaching, working with Miss Joey in the Multiple Intelligence lessons as well as with the English Ambassadors. It was also achieved through English recess activities and running an English Café. On top of that I had the time to enroll our students for two English based competitions.



English Group in MI lessons



We got the tokens for English Cafe, Yeah!!

Drama Teaching

Drama comes naturally to young children. By observing children playing by themselves, one can see that they like to pretend to be someone else. It is through imitation and play that they learn their first language before they are four – this is the basis for introducing Drama as a tool in acquiring the Second Language.

I taught Primary 4, 5 and 6 students English Drama once a week. Initially we played games using high frequency word. This was done because of the principle that children learn

more effectively when they are active than when they are passive. Furthermore, it gave me a chance to assess the student's ability – and to decide based on that assessment how to take the lessons forward.



Drama lessons in P5



Students pretended that they were walking in a very cold place



I believe firmly that the student's English ability was improved simply by adding what came naturally to them – play!

Recess Activities and English Café



Getting tokens and order forms for English Café.



Enjoying snacks in the English Café.



During recess, we did different activities with the students: Some of them were based on the Wednesday English Assemblies, some on them based on high frequency words or their English lessons, some of them simply for the sheer fun of it and this gave the students the opportunity to accumulate points. After three points the student received a token that could be redeemed for some snacks on Wednesday – our official English Café days. It was gratifying to see some of the most reluctant English speakers overcome their fear and struggle through a sentence to make up points. There were times that I felt like a pop star – the students were keen to participate and jumped with joy when they saw me!

WHAT'S MORE

Having fun with parents.



Shared reading in the morning assembly



Words and Movements



Reading activities in Kellett School



Having lesson with Miss Joey and Miss Linda.



English Drama



教師專業發展

本年，本校老師跟隨東華三院教育科、教育局課程統籌學習社群以及屬校同工到訪不同地區和不同類型的友校，作專業交流和參觀探訪活動。不但擴闊老師們的視野，更提升其專業水平。

學校發展計劃其中一個重點，是正向文化的建立。因此，我們進行了教師發展日，好讓老師也率先建立正向文化。及後更邀請了內地交流計劃的凌老師作「自主學習」的分享，分享會完結後，我們亦邀請到盧老師作社交故事的教學分享。此外，為使老師們能與時並進，加深他們對編程的認識和了解，我們安排了航拍及mBot編程教學。



教育局課程統籌學習社群交流

課程統籌陳世剛老師參與了課程統籌學習社群，從不同的工作坊、會議及學校探訪中得知友校的發展步伐，更將一些可取的點子帶回學校發展。在外吸收養分，在內萌芽生長。

STEAM/編程專業交流及工作坊

本校STEAM核心小組參與了不同的機構舉辦的STEAM及編程工作坊，獲益良多，期望能將更多的新科技帶回鶴山學校。不但如此，簡俊達校長帶同陳世剛老師跟隨東華三院教育科遠赴新加坡進行交流，同時亦安排陳世剛老師向當地學校介紹我們東華三院院本STEM教育的發展。



數學科：「促進學習的評估」和「作為學習的評估」

本年度，我校數學科參與了上述的計劃，引入了不同的數據分析及教學流程，用以回饋教與學的效能。最後，鍾嘉欣老師代表學校在教育局分享了本年的成果。



與教育局局長面談

2018年2月12日，陳世剛老師代表南區小學與現任教育局楊潤雄局長會面。透過是次面談活動，讓局長對小學前線教師及學校發展有更深入的認識和理解。

中文科 — 小足印日記

這個學年，中文科老師邀請了不同年級的學生參與《小足印日記》活動，學生以日記形式記下他們與玩偶度過的精彩每一刻。有別於往年，今年學生可帶着自己喜愛的玩偶進行各種活動，並拍照留念。學生需運用平板電腦內的應用程式，配合錄音功能，圖文並茂地展示與玩偶的間情逸趣。

學生與玩偶的美好時光又怎能不與他人分享呢？老師特意在普通話日安排學生上台作匯報，分享與玩偶相處的點滴，台下的學生聽得津津有味，最後還予以熱烈的掌聲。

有「比卡超」的陪伴，
芯悅煮的食物也特別美味！

芯悅帶着「比卡超」去
親親大自然，真快活！

芯悅準備與黑武士對決，
「比卡超」在旁為她吶喊助威！



「月伊貝」懷着興奮的心情
跟滋滋到海洋公園遊玩！

「月伊貝」第一次與企鵝接觸，
心情雀躍萬分！

「月伊貝」乘坐纜車
欣賞香港的美景！

數學科 — 中港兩地教師專業交流

本年度數學科參與了教育局「內地與香港教師交流及協作計劃」(2017/18) (數學科)。

在計劃實行期間，內地老師凌洋逢星期一和四到校支援。本校老師會與凌老師一同進行備課、觀課和評課，以提升教學質素。另外，凌老師會在午息時與同學在數學室進行不同的數學活動。此外，凌老師與冼老師一同進行協作教學，各展所長，互相交流。而期間凌老師更為本校老師舉辦了一場「小學生的自主學習」工作坊，令本校老師獲益良多。



2017-2018年度校外活動成績

活動名稱	項目	成績	得獎學生
南區優秀青年嘉許計劃	高小組	南區優秀少年 南區傑出少年	6A 黃雅欣 6A 王溢泓、6A 易佳慧
公益少年團獎勵計劃	小學組	中級獎章 優秀團員 日本交流團南區代表	6A 易佳慧
69th Hong Kong Schools Speech Festival 第69屆香港學校朗誦節	Solo Verse Speaking - Non-Open Primary 1 & 2 - Boys Words and Movements	2nd runner-up	2B Cheng Ho Lam
	詩詞獨誦 — 普通話 小學五、六年級 — 女子組	冠軍	2A Yeung Tsz Yan, Ho Ho Yi, Sum Mei Sze 2B Yeung Cheuk Yee, Dai Pui Shan 3A Mak River, Chau Chi Ling, Ali Martha Anming, Yim Lok Yin, 3B Hau Na Sze, Muhammad Azaan Khan, Hamza, Ho Man Man, Lui Cheuk Ning, Yam Ka Chun
	詩詞獨誦 — 普通話 小學三、四年級 — 女子組	亞軍	6A 易佳慧
	詩詞獨誦 — 粵語 小學二年級 — 男子組	季軍	3A 譚曦然
第70屆香港學校音樂節	Cello Solo - Junior	冠軍	2B 盧展霆
	Vocal solo - Foreign Language Age 7-8 - Boys or Girls Treble Voice Primary School	季軍	1C 陳一寶 2A 楊芷昕
香港學校戲劇節	Graded Piano Solo - Grade one	季軍	4A 曾景淳
	-	傑出合作獎	4A 曾景淳、劉悅儀、梁頌希；5A 唐思思、郭頌一、曾景怡、 劉嘉慧、盧芷瑩；5B 吳智雪、陳婉婷；6A 易佳慧、陳藹茵、 黃雅欣、劉詠茵
	-	傑出舞台效果獎	5A 唐思思、劉嘉慧、盧芷瑩、黎沙；6A 黃雅欣
	-	傑出演員獎	4A 梁頌希；5A 盧芷瑩；6A 易佳慧
西區運動會	男特100米	冠軍	5A 王子祺
	男特推鉛球	冠軍	6A 莊建汶
	女特100米	亞軍	6A 黃雅欣
	男甲跳高	殿軍	4A 莊建汶
東華三院聯校運動會	男特100米	冠軍	5A 王子祺
	女特100米	亞軍	6A 黃雅欣
	女特200米	季軍	6A 易佳慧
	女乙跳高	殿軍	5A 曾景怡
東華三院聯校游泳比賽	女乙100米自由泳	冠軍	5A 曾景怡
	女乙50米背泳	亞軍	4A 莊建汶
	女乙100米自由泳	季軍	5A 盧芷瑩
	男甲50米蝶泳	季軍	6A 王溢泓
英才盃微震機械人比賽	-	一等獎	3A 任家俊、冼浩倫；3B 陳梓翹、唐思源、李智賢； 4A 莊建汶、楊秉沛、何顯謙、李韻儀、梁梓揚； 5A 王子祺、尹家儀、李穎賢、郭信一、黎沙、盧嘉偉
	-	二等獎	3A 曾令儀、陳依汶、張銘洪、梁俊傑、麥希童、周智伶、 江卓倫、安明、蘇卓鈴、嚴潔言、譚曦然；3B 黎得、黃琮琳、 陳文靜、麥子鋒、張思童、徐家安、呂卓寧、何雯雯、王曜煌
	立點畫圖	銀獎	3A 梁俊傑、陳依汶、曾令儀、安明、蘇卓鈴、譚曦然； 3B 李智賢、呂卓寧、何雯雯；5A 黎沙
	-	冠軍	4A 莊政棠；5A 王子祺、盧嘉偉； 5B 蔡朗；6A 王樂天、莊建汶
香港校際普通話朗誦比賽	-	亞軍	3B 麥子鋒
香港青少年鋼琴大賽	-	銅獎	3B 麥子鋒
香港國際武術比賽	二節棍	亞軍	3B 麥子鋒
	初級長拳	冠軍	3B 麥子鋒
慶回歸填色創作比賽	-	殿軍	3A 陳依汶
四格漫畫創作比賽	-	冠軍	6A 王溢泓
少年武狀元大賽	太極扇	亞軍	1A 周希潼、鄭樂宜；1B 劉蔚峰、張智軒；1C 劉培熙； 2B 關展鋒；3A 江卓倫
	太極拳	亞軍	1A 周希潼、鄭樂宜；1B 劉蔚峰、張智軒；1C 劉培熙； 2B 關展鋒；3A 江卓倫
2018華夏盃	初賽	二等獎	3B 李智賢；6A 黎智希、盧梓皓
	晉級賽	三等獎	6A 王溢泓、葉智明
	總決賽	一等獎	3B 李智賢
		二等獎	6A 黎智希
		三等獎	3B 李智賢
香港仔浸信會呂明才書院	-	冠軍	5A 王子祺、盧嘉偉； 6A 刁頌軒、莊建汶
2018小學挑戰盃三人籃球賽	-	殿軍	4A 莊建汶、莊政棠；5A 龍啟豐、王子祺、呂宇軒、盧嘉偉； 5B 余浩銘、蔡朗；6A 王樂天、莊建汶
漢華盃5人籃球賽	-	殿軍	6A 黎智希
COMO 2018兩岸菁英 數學邀請賽	初賽	二等獎	3B 唐思源、侯娜詩、李智賢
全港數學大激鬥	G3組別個人	銀獎	3A 石子
	G3組別團體	銅獎	3A 石子；3B 唐思源、侯娜詩、李智賢
東華三院聯校速算王大賽	-	季軍	5A 郭信一
Cambridge English Examination	Starters	15 shields (full marks)	3A Mak River, Chan Justine Wen Jing; 3B Muhammad Azaan Khan, Shek Tze; 2A Yeung Tsz Yan
	Key English Test	Distinction	6A Wong Yat Wang
International Competitions and Assessments for Schools (ICAS)	科學	高級榮譽 榮譽	6A 黎智希 4A 莊建汶；6A 王溢泓
2018「國際聯校學科 評估及比賽」	數學	高級榮譽 榮譽	3A 石子；3B 李智賢 5A 尹家儀；6A 黎智希
	ENGLISH	Distinction	5A Wan Kar Yee Zoe
「全港青年醒獅比賽」	小學自選陣式	季軍	2B 李韻揚；4A 莊建汶、李韻儀；5A 盧嘉偉；5B 余浩銘； 6A 刁頌軒、莊建汶
港島南區幼童軍支部比賽2018	-	季軍	3A 梁俊傑；3B 陳梓翹、唐思源、徐家安

註：本年度獎項眾多，未能盡錄，所有得獎獎項名單可參考學校網頁。

活動花絮

暢遊迪士尼

由香港仔坊會贊助本校部分學生前往迪士尼樂園，讓同學度過了愉快的一天。



聯校運動會

同學在校際運動會中付出的努力，結果得到一冠、一亞、一季、一殿的佳績。



學校大旅行



離開前，五年級的同學先來一張大合照。



三年級的同學，出發時已很興奮啊！感情很好哦！

姐妹學校交流



離開沙坪一小時，我們和沙坪一小的師來一張大合照。



沙坪一小的老師為我們介紹校園，我們的同學也很認真地聆聽啊！

摘星計劃多元智能



高爾夫球班

幼童軍



足球班

醒獅隊



除以上活動外，還有中國舞、跆拳道、國術、歌詠隊等活動。活動組希望每位同學在學習之餘，仍能參與最少一項的課外活動，讓同學們在各方面均能一展所長。

「鶴·藝」綜合晚會

一年一度的「鶴·藝」綜合晚會於7月3日在柴灣青年廣場順利完成！當晚，六年級的學生在嘉賓手中領取證書；大合照後，畢業生和家長們合唱一曲Today，場面十分感人！



「好耐好耐之前，有一個寶藏，人人都想得到。呢個寶藏由一位賢者負責保管，黎搵呢個寶藏的冒險者不計其數。冒險者當中，有一位奸狡的法師，佢利用不同的法術不擇手段地阻止不同的冒險者尋寶。於是，有不少冒險者係尋寶的途中放棄。要得到寶藏，冒險者需要有不怕失敗，勇於排除萬難的心。你地會唔會有機會成為下一個搵到寶藏的冒險者呢？」

冒險者必須通過不同的關卡才能取得鎖匙，他們能否完成任務呢？在旅程，他們必須經歷以下的挑戰和考驗……



冒險者在智者指引下，共同尋找寶藏鎖匙。



邪惡法師施展魔法，冒險者能否破解呢？



龍獅匯萃耀鶴山



The Musicians of Bremen



STRING ENSEMBLE



歡樂童聲合唱團合唱



HSS Taekwondo



剪紙姑娘



沒有翅膀的天使



國術大匯演



冒險蹦蹦跳



最後，冒險者終於
找到寶箱，並獲得寶藏！



嘉賓和表演生一起大合照！